

No. 21717

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**  
**and**  
**BURMA**

**Agreement concerning financial co-operation. Signed at  
Rangoon on 7 October 1980**

*Authentic texts: German, Burmese and English.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 17 March 1983.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**  
**et**  
**BIRMANIE**

**Accord de coopération financière. Signé à Rangoon le 7 oc-  
tobre 1980**

*Textes authentiques : allemand, birman et anglais.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 mars 1983.*

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE  
SOCIALIST REPUBLIC OF THE UNION OF BURMA CONCERN-  
ING FINANCIAL CO-OPERATION

---

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Socialist Republic of the Union of Burma,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Socialist Republic of the Union of Burma,

Desiring to strengthen and intensify those friendly relations through financial co-operation in a spirit of partnership,

Aware that the maintenance of those relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Socialist Republic of the Union of Burma,

Have agreed as follows:

*Article 1.* (1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Myanma Foreign Trade Bank to raise with the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt/Main, a loan of up to DM 8,000,000 (eight million deutsche mark) for the project “Nyaunggyat multi-purpose dam (power plant section)”, if, after examination, the project has been found eligible for promotion.

(2) The project referred to in paragraph 1 above may be replaced by other projects if the Government of the Socialist Republic of the Union of Burma and the Government of the Federal Republic of Germany so agree.

*Article 2.* (1) The utilization of the loan as well as the terms and conditions on which it is granted shall be governed by the provisions of the agreements to be concluded between the borrower and the Kreditanstalt für Wiederaufbau. The place of performance shall be Frankfurt/Main.

(2) The Government of the Socialist Republic of the Union of Burma shall guarantee to the Kreditanstalt für Wiederaufbau all payments in deutsche mark to be made in fulfilment of the borrower's liabilities under the agreements to be concluded pursuant to paragraph 1 above.

*Article 3.* The Government of the Socialist Republic of the Union of Burma shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in the Socialist Republic of the Union of Burma in connection with the conclusion and implementation of the agreements to be concluded pursuant to article 2 of the present Agreement.

*Article 4.* (1) The Government of the Socialist Republic of the Union of Burma shall allow, for such transportation by sea or air of persons and goods as results from the granting of the loan, free choice of transport enterprises flying the

---

<sup>1</sup> Came into force on 7 October 1980 by signature, in accordance with article 8.

flag of the Federal Republic of Germany or the flag of the Socialist Republic of the Union of Burma.

(2) Shipping companies flying the flag of the Federal Republic of Germany or of the Socialist Republic of the Union of Burma shall participate on a fair and equal basis in such transportation of goods from the German area of application of this Agreement as results from the granting of the loan. The Government of the Socialist Republic of the Union of Burma shall grant any necessary permits for the participation of shipping companies flying the flag of the Federal Republic of Germany.

*Article 5.* Supplies and services for projects financed from the loan shall, unless otherwise provided for in individual cases, be subject to international public tender.

*Article 6.* With regard to supplies and services resulting from the granting of the loan, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preferential use being made of the economic potential of Land Berlin.

*Article 7.* With the exception of those provisions of article 4 which refer to air transport, this Agreement shall also apply to Land Berlin, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the Socialist Republic of the Union of Burma within three months of the date of entry into force of this Agreement.

*Article 8.* This Agreement shall enter into force on the date of signature thereof.

DONE at Rangoon on 7th October, 1980 in duplicate in the German, Burmese and English languages, all three texts being authentic. In case of divergent interpretations of the German and Burmese texts, the English text shall prevail.

For the Government  
of the Federal Republic of Germany:

[Signed — Signé]<sup>1</sup>

For the Government  
of the Socialist Republic  
of the Union of Burma:

[Signed — Signé]<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Signed by Dr. Helmut Türk — Signé par Helmut Türk.

<sup>2</sup> Signed by Dr. Maung Shein — Signé par Maung Shein.